

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 33 (1959)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

| 24<br><br>Industrien           | Zahl<br>der<br>erteilten<br>Bewilligungen | Fa-<br>briken,<br>die<br>Bewilligungen<br>erhielten | Bewilligte Arbeitsstunden |                  |                          |               | Bewil-<br>ligte<br>Arbeits-<br>stunden<br>3. Vier-<br>teljahr<br>1958 |
|--------------------------------|---|---|---------------------------|------------------|--------------------------|---------------|---|
|                                |   |   | Überzeit                  | vorübergehende   |                          | Zu-<br>sammen |   |
|                                |   |   |                           | Nacht-<br>arbeit | Sonn-<br>tags-<br>arbeit |               |   |
| Textil- und Bekleidung . . . . | 12  | 4   | 3 571                     | —                | —                        | 3 571         | 298   |
| Nahrungs- und Genußmittel      | 4   | 2   | 17 555                    | 209              | —                        | 17 764        | 22 713  |
| Graphische Industrie . . . . . | 23  | 13  | 39 497                    | 400              | 272                      | 40 169        | 20 916  |
| Metall- und Maschinen . . . .  | 24  | 14  | 27 339                    | 4 140            | —                        | 31 479        | 45 447  |
| Übrige . . . . .               | 11  | 8   | 3 890                     | 2 454            | —                        | 6 344         | 3 785   |
| 3. Vierteljahr 1959            | 74  | 41  | 91 852                    | 7 203            | 272                      | 99 327        | .   |
| 3. Vierteljahr 1958            | 70  | 41  | 88 693                    | 4 410            | 56                       | .             | 93 159  |

### Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb

| 25                                     | Art der Bewilligungen | Fabriken,<br>die Bewilli-<br>gungen<br>erhielten |      | Erteilte<br>Bewilli-<br>gungen |      | Dauer der<br>Bewilligungen<br>in Tagen |      | In Betracht<br>fallende<br>Arbeiterzahl |                   |
|--|-----------------------|--|------|--------------------------------|------|--|------|---|-------------------|
|  |                       | 3. Vierteljahr                                   |      |                                |      |  |      |   |                   |
|  |                       | 1959   | 1958 | 1959                           | 1958 | 1959                                   | 1958 | 1959                                    | 1958              |
| Abgeänderte Normalarbeitswoche .       |                       | —  | —    | —                              | —    | —                                      | —    | —                                       | —                 |
| Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit   |                       | 2  | 2    | 2                              | 2    | 162                                    | 152  | 12                                      | 30                |
| Zweischichtiger Tagesbetrieb . . . . . |                       | 11   | 7    | 14                             | 7    | 1487                                   | 1105 | 444 <sup>1)</sup>                       | 419 <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

| 26<br>Warengattungen  | Käufe<br>mit einer Kaufsumme von |                  |                   |                   |                  | Käufe<br>im<br>ganzen | Kauf-<br>summe<br>Fr. | An-<br>zahlung<br>Fr. |
|-----------------------|----------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                       | bis<br>Fr. 500                   | Fr. 501<br>-1000 | Fr. 1001<br>-2000 | Fr. 2001<br>-5000 | über<br>Fr. 5000 |                       |                       |                       |
| Hausrat für Privatg.  | 34                               | 97               | 63                | 84                | 49               | 327                   | 785 448               | 138 933               |
| Musikinstrumente .    | 34                               | 47               | 19                | 14                | 4                | 118                   | 215 768               | 31 048                |
| Nähmaschinen ....     | 7                                | 23               | —                 | —                 | —                | 30                    | 20 829                | 3 489                 |
| Büromasch., Kassen    | 3                                | 6                | 10                | 7                 | 5                | 31                    | 100 932               | 14 755                |
| Gewerbl. Maschinen    | 1                                | 1                | 1                 | 3                 | 5                | 11                    | 252 619               | 71 500                |
| And. Geschäftsinv.    | 2                                | 2                | 9                 | 6                 | 13               | 32                    | 211 708               | 47 606                |
| Fahrräder .....       | 17                               | —                | —                 | —                 | —                | 17                    | 5 918                 | 1 093                 |
| Motorräder .....      | 3                                | 12               | 18                | 9                 | —                | 42                    | 59 227                | 18 308                |
| Personenautomobile    | —                                | 4                | 16                | 64                | 56               | 140                   | 698 988               | 205 766               |
| Andere Automobile     | —                                | —                | 1                 | 2                 | 4                | 7                     | 308 874               | 83 362                |
| Verschiedenes ....    | 5                                | 1                | —                 | 1                 | —                | 7                     | 4 492                 | 419                   |
| 3. Vierteljahr 1959 . | 106                              | 193              | 137               | 190               | 136              | 762                   | 2 664 803             | 616 279               |
| 3. Vierteljahr 1958 . | 115                              | 193              | 144               | 152               | 135              | 739                   | 2 156 149             | 523 735               |

### Städtische Billettsteuer

| 27<br>Veranstaltungen              | Billettsteuerpflichtige Besucherzahl |                 |                     |                          |                          | Gemeinde-<br>steuerbetrag<br>3. Viertel-<br>jahr 1959<br>Fr. |
|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--|
|                                    | Juli                                 | August          | Sept.               | 3. Viertel-<br>jahr 1959 | 3. Viertel-<br>jahr 1958 |  |
| Kinos .....                        | 200 082                              | 202 667         | 195 249             | 597 998                  | 618 290                  | 172 248  |
| Stadttheater .....                 | . <sup>3)</sup>                      | . <sup>3)</sup> | 6 126 <sup>1)</sup> | 6 126 <sup>1)</sup>      | 4 690 <sup>1)</sup>      | 3 738  |
| Übr. ständige Theater              | 635                                  | 199             | 2 548               | 3 382                    | 7 975                    | 5 667  |
| Fußballmatches .....               | 369                                  | 15 778          | 25 437              | 41 584                   | 61 851                   | 8 962  |
| Übrige Sportanlässe .              | 1 858                                | 922             | 3 200               | 5 980                    | 25 924                   | 1 268  |
| Übr. Veranstaltungen <sup>2)</sup> | 55 887                               | 134 149         | 98 047              | 288 083                  | 240 581                  | 99 954   |
| Zusammen                           | 258 831                              | 353 715         | 330 607             | 943 153                  | 959 311                  | 291 837  |

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnements.

<sup>2)</sup> Einschließlich Kursaal und Kunsthalle.

<sup>3)</sup> Geschlossen.

## Betreibungen und Konkurse

| 28 | Vierteljahre        | Betreibungen    |  |                 |                     | Nachlaßverträge             |                |                | Er-<br>öffnete<br>Kon-<br>kurse |                |
|----|---------------------|-----------------|--|-----------------|---------------------|-----------------------------|----------------|----------------|---------------------------------|----------------|
|    |                     | Zahlungsbefehle |  | Pfän-<br>dungen | Verlust-<br>scheine | Pfand-<br>verwer-<br>tungen | über-<br>haupt | be-<br>stätigt |                                 | ver-<br>worfen |
|    |                     | über-<br>haupt  | davon f.<br>Steuer-<br>betrei-<br>bungen |                 |                     |                             |                |                |                                 |                |
|    | 3. Vierteljahr 1959 | 10642           | 3657                                     | 3150            | 1808                | 623                         | 1              | 1              | —                               | 7              |
|    | 3. Vierteljahr 1958 | 11295           | 3933                                     | 2855            | 1743                | 579                         | 3              | 3              | —                               | 8              |

## Fremdenverkehr<sup>1)</sup>

### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

| 29 | Monate<br>—<br>Hotels            | Abgestiegene Gäste |              |      |                | Übernachtungen   |              |      |                |
|----|----------------------------------|--------------------|--------------|------|----------------|------------------|--------------|------|----------------|
|    |                                  | Inland-<br>gäste   | Auslandgäste |      | über-<br>haupt | Inland-<br>gäste | Auslandgäste |      | über-<br>haupt |
|    |                                  |                    | absolut      | in % |                |                  | absolut      | in % |                |
|    | Juli .....                       | 5 868              | 18 137       | 75,6 | 24 005         | 13 273           | 29 987       | 69,3 | 43 260         |
|    | August.....                      | 6 436              | 25 673       | 90,0 | 32 109         | 12 814           | 38 443       | 75,0 | 51 257         |
|    | September.....                   | 7 889              | 15 233       | 65,9 | 23 122         | 15 938           | 26 425       | 62,4 | 42 363         |
|    | Hotels I. Ranges .               | 4 131              | 19 000       | 82,1 | 23 131         | 7 176            | 33 924       | 82,5 | 41 100         |
|    | Hotels II. Ranges .              | 11 059             | 27 165       | 71,1 | 38 224         | 20 887           | 40 423       | 65,9 | 61 310         |
|    | Hotels III. Ranges <sup>2)</sup> | 5 003              | 12 878       | 72,0 | 17 881         | 13 962           | 20 508       | 59,5 | 34 470         |
|    | 3. Vierteljahr 1959 .            | 20 193             | 59 043       | 74,5 | 79 236         | 42 025           | 94 855       | 69,3 | 136 880        |
|    | 3. Vierteljahr 1958 .            | 22 028             | 56 259       | 71,9 | 78 287         | 46 738           | 93 418       | 66,7 | 140 156        |

### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

| 30 | Monate                             | Anzahl   |            | Durchschnittliche Aufenthaltsdauer |                  |                   | Betten-<br>besetzung<br>in % der<br>verfügbaren<br>Gastbetten |                |
|----|------------------------------------|----------|------------|------------------------------------|------------------|-------------------|---|----------------|
|    | Hotels                             | Betriebe | Gastbetten |                                    | Inland-<br>gäste | Ausland-<br>gäste |   | über-<br>haupt |
|    |                                    |          | vorhandene | verfügbare                         |                  |                   |   |                |
|    | Juli .....                         | 35       | 1848       | 1848                               | 2,2              | 1,6               | 1,8   | 75,5           |
|    | August.....                        | 35       | 1848       | 1848                               | 1,9              | 1,5               | 1,6   | 89,5           |
|    | September.....                     | 36       | 1886       | 1886                               | 2,0              | 1,7               | 1,8   | 74,9           |
|    | Hotels I. Ranges ..                | 4        | 685        | 685                                | 1,7              | 1,8               | 1,8   | 65,2           |
|    | Hotels II. Ranges ..               | 14       | 718        | 718                                | 1,9              | 1,5               | 1,6   | 92,8           |
|    | Hotels III. Ranges <sup>2)</sup> . | 18       | 457        | 457                                | 2,7              | 1,6               | 1,9   | 82,0           |
|    | 3. Vierteljahr 1959 ..             | 36       | 1860       | 1860                               | 2,1              | 1,6               | 1,7   | 80,0           |
|    | 3. Vierteljahr 1958 ..             | 33       | 1787       | 1787                               | 2,1              | 1,7               | 1,8   | 85,3           |

<sup>1)</sup> Ab 1959 ohne Hotel Gurtenkulm.

<sup>2)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

| 31<br>Herkunftsländer<br>(ständiger Wohnsitz) | Gäste                                     |                             | Übernachtungen                            |                             | Über-<br>nachtungen<br>pro Gast           |                             |
|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
|   | 3. Vier-<br>teljahr<br>1959 <sup>1)</sup> | 3. Vier-<br>teljahr<br>1958 | 3. Vier-<br>teljahr<br>1959 <sup>1)</sup> | 3. Vier-<br>teljahr<br>1958 | 3. Vier-<br>teljahr<br>1959 <sup>1)</sup> | 3. Vier-<br>teljahr<br>1958 |
| Deutschland .....                             | 8 774                                     | 7 983                       | 13 436                                    | 12 087                      | 1,5                                       | 1,5                         |
| Frankreich .....                              | 11 405                                    | 8 378                       | 14 839                                    | 10 809                      | 1,3                                       | 1,3                         |
| Italien .....                                 | 7 499                                     | 7 524                       | 11 793                                    | 12 219                      | 1,6                                       | 1,6                         |
| Österreich .....                              | 1 369                                     | 1 143                       | 1 974                                     | 1 794                       | 1,4                                       | 1,6                         |
| Großbritannien, Eire .....                    | 6 727                                     | 7 013                       | 9 548                                     | 9 769                       | 1,4                                       | 1,4                         |
| Niederlande .....                             | 1 624                                     | 1 495                       | 2 466                                     | 2 343                       | 1,5                                       | 1,6                         |
| Belgien .....                                 | 1 939                                     | 1 679                       | 2 750                                     | 2 407                       | 1,4                                       | 1,4                         |
| Luxemburg .....                               | 162                                       | 208                         | 327                                       | 313                         | 2,0                                       | 1,5                         |
| Dänemark .....                                | 498                                       | 443                         | 805                                       | 786                         | 1,6                                       | 1,8                         |
| Schweden .....                                | 628                                       | 827                         | 976                                       | 1 305                       | 1,6                                       | 1,6                         |
| Norwegen .....                                | 126                                       | 82                          | 338                                       | 164                         | 2,7                                       | 2,0                         |
| Finnland .....                                | 107                                       | 84                          | 208                                       | 153                         | 1,9                                       | 1,8                         |
| Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) ..             | 83  | 21                          | 187                                       | 100                         | 2,3                                       | 4,8                         |
| Polen .....                                   | 81  | 71                          | 180                                       | 214                         | 2,2                                       | 3,0                         |
| Tschechoslowakei .....                        | 35  | 26                          | 88  | 59                          | 2,5                                       | 2,3                         |
| Ungarn .....                                  | 128                                       | 116                         | 510                                       | 226                         | 4,0                                       | 1,9                         |
| Rumänien .....                                | 17  | 32                          | 56  | 72                          | 3,3                                       | 2,3                         |
| Jugoslawien .....                             | 132                                       | 77                          | 336                                       | 239                         | 2,5                                       | 3,1                         |
| Griechenland .....                            | 293                                       | 209                         | 656                                       | 484                         | 2,2                                       | 2,3                         |
| Bulgarien .....                               | 39  | 67                          | 56  | 129                         | 1,4                                       | 1,9                         |
| Türkei .....                                  | 86  | 90                          | 197                                       | 611                         | 2,3                                       | 6,8                         |
| Spanien .....                                 | 2 459                                     | 3 589                       | 3 289                                     | 5 214                       | 1,3                                       | 1,5                         |
| Portugal .....                                | 371                                       | 401                         | 649                                       | 606                         | 1,7                                       | 1,5                         |
| Vereinigte Staaten (U. S. A.) ...             | 10 569                                    | 10 746                      | 19 623                                    | 20 783                      | 1,9                                       | 1,9                         |
| Kanada .....                                  | 567                                       | 381                         | 1 344                                     | 869                         | 2,4                                       | 2,3                         |
| Zentralamerika, Mexiko .....                  | 349                                       | 679                         | 805                                       | 1 178                       | 2,3                                       | 1,7                         |
| Argentinien .....                             | 237                                       | 250                         | 845                                       | 602                         | 3,6                                       | 2,4                         |
| Brasilien .....                               | 206                                       | 364                         | 420                                       | 888                         | 2,0                                       | 2,4                         |
| Übriges Südamerika .....                      | 477                                       | 481                         | 1 691                                     | 2 180                       | 3,5                                       | 4,5                         |
| Ägypten .....                                 | 156                                       | 111                         | 546                                       | 270                         | 3,5                                       | 2,4                         |
| Tunesien, Algerien, Marokko ....              | 228                                       | 129                         | 451                                       | 165                         | 2,0                                       | 1,3                         |
| Südafrikanische Union .....                   | 129                                       | 112                         | 347                                       | 542                         | 2,7                                       | 4,8                         |
| Übriges Afrika .....                          | 54  | 72                          | 158                                       | 124                         | 2,9                                       | 1,7                         |
| Indien, Pakistan .....                        | 260                                       | 212                         | 517                                       | 438                         | 2,0                                       | 2,1                         |
| Israel .....                                  | 400                                       | 328                         | 686                                       | 574                         | 1,7                                       | 1,8                         |
| Japan .....                                   | 202                                       | 199                         | 323                                       | 359                         | 1,6                                       | 1,8                         |
| Übriges Asien .....                           | 454                                       | 473                         | 1 074                                     | 1 848                       | 2,4                                       | 3,9                         |
| Australien und Ozeanien .....                 | 173                                       | 164                         | 361                                       | 495                         | 2,1                                       | 3,0                         |
| Ausland total .....                           | 59 043                                    | 56 259                      | 94 855                                    | 93 418                      | 1,6                                       | 1,7                         |
| Schweiz, Liechtenstein .....                  | 20 193                                    | 22 028                      | 42 025                                    | 46 738                      | 2,1                                       | 2,1                         |
| Zusammen                                      | 79 236                                    | 78 287                      | 136 880                                   | 140 156                     | 1,7                                       | 1,8                         |

<sup>1)</sup> Ab 1959 ohne Gurtenkulm.